

	Rodzaj formularza: UZGODNIENIE WYMAGAŃ KLIENTA <i>(CUSTOMER REQUIREMENTS COMPLIANCE)</i>	Nr formularza	FR 03.01
		Nr Ewid. Dok.	UWK /...../..... rok / nr
Miejsce obowiązywania (<i>Internal document</i>): GECO		Wydanie / <i>(Issue)</i> 03	Strona (<i>Page</i>) 1 z 4

Wszystkie uzgodnienia z Klientem muszą zostać udokumentowane na niniejszym formularzu i obustronnie zatwierdzone. Uzupełnienie / zmiana uzgodnień musi zostać również odnotowana – kolejna data i zatwierdzenie na końcu formularza. W przypadku braku uzgodnienia konkretnej pozycji w danym terminie należy podać szacunkowy termin jej określenia lub informację o nieistotności. Wszelkie załączniki (zdjęcia, schematy, itp.) należy opisywać jednoznacznie, z wersją wydania i datą utworzenia.

All arrangements with the customer must be documented on this form and approved on both sides. The additions / changes to the arrangements must also be noted - the next date and approval at the end of the form. If a specific item is not agreed within a given period, an estimated date of its determination or information about immateriality should be provided. All attachments (photos, diagrams, etc.) should be clearly described, with the version and date of creation.

Część I - Informacje podstawowe (<i>Part I - Basic information</i>)			
Dane Klienta / Firmy <i>(Customer / Company data)</i>			
Osoba kontaktowa <i>(Contact person)</i>		Umocowanie prawne (<i>Legal authorization</i>)	
Dane kontaktowe: nr. telefonu, adres email <i>(Contact details: phone number, email address)</i>			
Przeznaczenie <i>(Purpose):</i>			
Podstawowy opis urządzenia: <i>(Basic description of the device)</i>			
Model wskazany do modyf. Z oferty GECO <i>(The model indicated for modification from the GECO offer)</i>			
Wymagane badania / atesty / certyfikaty <i>(Required tests / certificates)</i>			
Część II - Opis konstrukcyjny sterownika (<i>Part II - design description of the controller</i>)			
Ilość elementów składowych <i>(Number of component)</i>	<input type="checkbox"/> Jednomodułowy (<i>single-module</i>) <input type="checkbox"/> Dwumodułowy (<i>double-module</i>)		
Wartości mierzone (sygnały we) (<i>inputs</i>)	Ilość (<i>Amount</i>):..... Rodzaj (<i>Kind</i>):		
Wartości sterowane (sygnały wy) (<i>outputs</i>)	Ilość (<i>Amount</i>):..... Rodzaj (<i>Kind</i>):		

	Rodzaj formularza: UZGODNIENIE WYMAGAŃ KLIENTA <i>(CUSTOMER REQUIREMENTS COMPLIANCE)</i>	Nr formularza	FR 03.01
		Nr Ewid. Dok.	UWK /...../..... rok / nr
Miejsce obowiązywania (<i>Internal document</i>): GECO		Wydanie / (<i>Issue</i>) 03	Strona (<i>Page</i>) 2 z 4

Obudowa (<i>Housing</i>)	Rodzaj (<i>Kind</i>): <input type="checkbox"/> standardowa (standard): <input type="checkbox"/> niestandardowa (custom), dostarczana przez Klienta (organised by client) <input type="checkbox"/> niestandardowa (custom),: projekt i forma wtryskowa GECO (organised by GECO)
	Kolor (<i>Color</i>): <input type="checkbox"/> standardowy: jasny/ciemny (standard: light/dark) <input type="checkbox"/> niestandardowy (custom):
	Materiał (<i>Material</i>):
	Wymagany stopień ochrony IP (IP Protection): <input type="checkbox"/> nie dotyczy (not applicable) <input type="checkbox"/> od strony panelu (panel):..... <input type="checkbox"/> cała obudowa (all board):.....
Panel przedni (<i>Front panel</i>)	Materiał (<i>Material</i>):
	Projekt grafiki (Graphic design): <input type="checkbox"/> własny Klienta (organised by Customer): <input type="checkbox"/> opracowanie Geco – data zatwierdzenia (organised by GECO):
Klawiatura (<i>Keyboard</i>)	Rodzaj (<i>Kind</i>):
	Ilość i funkcjonalność klawiszy (Amount and functionality):
Wyświetlacz (<i>Display</i>)	Rodzaj (<i>Kind</i>):
	Parametry (Parameters):
	Inne (Other):
Rejestracja danych (<i>Data registration</i>)	<input type="checkbox"/> nie (No) <input type="checkbox"/> tak (Yes): ilość (Amount):..... Częstotliwość (Frequency):..... Czas przechowywania (Storage time):..... Odczyt danych z urządzenia (Reading data from device): <input type="checkbox"/> USB <input type="checkbox"/> GSM <input type="checkbox"/> LAN <input type="checkbox"/> MODBUS Dodatkowe uwagi (Additional notes):.....
	<input type="checkbox"/> nie (no) <input type="checkbox"/> tak (yes): <input type="checkbox"/> USB <input type="checkbox"/> GSM <input type="checkbox"/> LAN <input type="checkbox"/> MODBUS Jakie urządzenia (Kind of device):.....
Wymiana danych z innymi urządzeniami/systemami (Data exchange with other devices / systems)	<input type="checkbox"/> nie (no) <input type="checkbox"/> tak (yes): <input type="checkbox"/> USB <input type="checkbox"/> GSM <input type="checkbox"/> LAN <input type="checkbox"/> MODBUS Jakie urządzenia (Kind of device):.....
Zegar RTC (Zegar Czasu Rzeczywistego) <i>RTC clock (Real Time Clock)</i>	<input type="checkbox"/> nie (no) <input type="checkbox"/> tak (yes)
Rodzaj zasilania (<i>Kind of power</i>)	<input type="checkbox"/> AC <input type="checkbox"/> DC <input type="checkbox"/> zewnętrzne – napięcie (external - voltage):.....V częstotliwość (frequency):.....Hz
Dodatkowe wymagania określone przez Klienta (Additional clients requirements)	
Sposób montażu (Assembly method)	

	Rodzaj formularza: UZGODNIENIE WYMAGAŃ KLIENTA <i>(CUSTOMER REQUIREMENTS COMPLIANCE)</i>	Nr formularza	FR 03.01
		Nr Ewid. Dok.	UWK /...../..... rok / nr
Miejsce obowiązywania (<i>Internal document</i>): GECO		Wydanie / (<i>Issue</i>) 03	Strona (<i>Page</i>) 3 z 4

Część III (Part III) – Oprogramowanie (Software)

Algorytm (<i>Algorithm</i>)	<input type="checkbox"/> własny Klienta (<i>own client</i>):
	<input type="checkbox"/> opracowanie Geco – data zatwierdzenia (<i>prepare by GECO – approval date</i>):
	<input type="checkbox"/> schemat blokowy kodu (<i>code block diagram</i>) <input type="checkbox"/> pseudokod (<i>pseudocode</i>)
	<input type="checkbox"/> opis słowny (<i>Verbal description</i>)
Certyfikacja oprogramowania (<i>Software certification</i>)	<input type="checkbox"/> nie (<i>no</i>) <input type="checkbox"/> tak (<i>yes</i>) Opis (<i>notes</i>):.....

Część IV (Part IV) - Warunki terminowe (Term conditions)

Oczekiwany termin dostarczenia prototypu (<i>Expected delivery date of the prototype</i>):
Oczekiwany termin dostarczenia hardware ^{**}) (<i>Expected delivery time for hardware ^{**}</i>):
Oczekiwany termin wdrożenia do produkcji (<i>Expected implementation deadline for production</i>):
Szacowany czas przeprowadzenia testów (<i>Estimated time of testing</i>): U klienta (<i>By client</i>) :.....tygodnie (netto) weeks (net) W Geco (<i>By GECO</i>):.....tygodnie (netto) weeks (net)

Część V (Part V) - Wstępnie zakładana logistyka wyrobu (Pre-established product logistics)

MOQ - Minimalna ilość wyrobów w zamówieniu (<i>The minimum number of products in the order</i>):
Planowane ilości w ciągu roku (<i>Planned quantities during the year</i>):..... I Q.....II Q.....III Q.....IV Q.....
MOD – Minimalna ilość w dostawie (<i>The minimum order amount in delivery</i>):
Minimalny czas dostawy (<i>Minimum delivery time</i>): zamówienia ciągłe (<i>continuous orders</i>):..... zamówienia jednorazowe (<i>single orders</i>):.....
wznowienie produkcji (<i>resumption of production</i>):.....
Sposób pakowania (<i>method of packing</i>) (jednostka, rodzaj opakowań jednostkowych i zbiorczych, (<i>unit, type of unit and collective packaging</i>):
Sposób dostawy (<i>Kind of delivery</i>): <input type="checkbox"/> odbiór własny przez Klienta (<i>Customer's own collection</i>) <input type="checkbox"/> zlecony przez Geco koszt (<i>the cost ordered by Geco</i>) <input type="checkbox"/> Klienta (<i>Client</i>) <input type="checkbox"/> Geco

Dodatkowe ubezpieczenie towaru (<i>Additional product insurance</i>)	<input type="checkbox"/> nie(<i>no</i>) <input type="checkbox"/> tak(<i>yes</i>) – koszt(<i>cost</i>) <input type="checkbox"/> Klienta(<i>Client</i>) <input type="checkbox"/> Geco
--	---

Część VI (Part VI) - Warunki cenowo – płatnościowe (Price and payment terms)

Uzgodniona cena wyrobu netto:.....dla planowanych ilości w skali rocznej. <input type="checkbox"/> Dla mniejszej możliwa zmiana (<i>możliwa zmiana bez dodatkowych uzgodnień o wielkość inflacji w skali roku +%</i>) (<i>Net price agreed for the product:..... for planned quantities on an annual basis.</i>) <input type="checkbox"/> For a smaller possible change (<i>possible change without additional arrangements for the size of annual inflation +%</i>)
Termin płatności dostaw: dla pierwszych:.....%/czas..... dla następnych:..... %/czasfinalnie:.....%/czas <i>The date of payment of deliveries:for the first:.....%/time..... for next:..... %/timefinal:.....%/time</i>

	Rodzaj formularza: UZGODNIENIE WYMAGAŃ KLIENTA <i>(CUSTOMER REQUIREMENTS COMPLIANCE)</i>	Nr formularza	FR 03.01
		Nr Ewid. Dok.	UWK /...../..... rok / nr
Miejsce obowiązywania (<i>Internal document</i>): GECO		Wydanie / <i>(Issue)</i> 03	Strona (<i>Page</i>) 4 z 4

KLIENT ZOSTAŁ POINFORMOWANY, ŻE WŁAŚCIELEM PROJEKTU WYROBU, W TYM KODÓW ŹRÓDŁOWYCH OPROGRAMOWANIA JEST PPUH GECO.
 KLIENT JEST ZOBOWIĄZANY DO ZACHOWANIA POUFNOŚCI ODNOŚNIE DANYCH ZAWARTYCH W FORMULARZU.
(THE CUSTOMER IS INFORMED THAT THE OWNER OF THE PRODUCT PROJECT, INCLUDING THE SOURCE CODES OF THE SOFTWARE, IS PPUH GECO.
CUSTOMER IS OBLIGED TO CONFIDENTIALITY REGARDING THE DATA CONTAINED IN THIS DOCUMENT.)

<u>Data uzgodnień / zmian uzgodnień</u> <i>Date of reconciliations / changes to arrangements</i>	<u>Zatwierdzenie ze strony PPUH GECO</u> <i>Approval from PPUH GECO</i>	<u>Zatwierdzenie ze strony KLIENTA</u> <i>Approval from the CLIENT</i>

***) na podstawie informacji udokumentowanych na FR 03.02 ANALIZA WYKONALNOŚCI WYROBU*

***) based on information documented on FR 03.02 ANALYSIS OF PRODUCT FEASIBILITY*